



# Všeobecné bezpečnostní pokyny

Dopravníková zařízení PFT

Část 1 Bezpečnost

Sériové číslo návodu k použití  
Všeobecné bezpečnostní pokyny

00624783\_1.0\_CZ  
Dopravníková zařízení



**Před zahájením veškerých prací si přečtěte provozní návod!**

## Obsah

<b>1</b>	<b>Všeobecně.....</b>	<b>3</b>
1.1	Informace k bezpečnostním pokynům.....	3
1.2	Návod uschovejte k pozdějšímu použití.....	3
1.3	Členění.....	3
1.4	Vysvětlení symbolů.....	4
1.5	Omezení odpovědnosti.....	5
1.6	Ochrana autorských práv.....	5
1.7	Náhradní díly.....	6
1.8	Zákaznický servis.....	6
<b>2</b>	<b>Bezpečnost.....</b>	<b>7</b>
2.1	Odpovědnost provozovatele.....	7
2.2	Personál obsluhy.....	8
2.2.1	Požadavky.....	8
2.2.2	Nepovolané osoby.....	9
2.2.3	Zkouška.....	9
2.3	Použití v souladu s určením.....	10
2.4	Osobní ochranné prostředky.....	10
2.5	Zvláštní nebezpečí.....	12
2.6	Bezpečnostní zařízení.....	14
2.7	Chování v případě nebezpečí a při úrazech.....	15
2.8	Označení.....	16



## 1 Všeobecně

### 1.1 Informace k bezpečnostním pokynům

Tyto bezpečnostní pokyny poskytují důležité informace pro manipulaci s přístrojem. Předpokladem pro bezpečnou práci je dodržování všech uvedených bezpečnostních upozornění a pokynů pro manipulaci.

Navíc je nutné dodržovat místní předpisy úrazové prevence platné pro oblast použití stroje a všeobecné bezpečnostní předpisy.

Před zahájením všech prací si důkladně prostudujte provozní návod! Ten je součástí výrobku a musí být uschován v bezprostřední blízkosti přístroje, aby byl vždy přístupný pracovníkům.

V případě předání přístroje třetí osobě poskytněte také tento provozní návod.

Vyobrazení uvedená v tomto návodu nejsou pro lepší znázornění skutečností bezpodmínečně v odpovídajícím měřítku a mohou se nepatrně lišit od skutečného provedení přístroje.

### 1.2 Návod uschovejte k pozdějšímu použití

Provozní návod musí být k dispozici po celou dobu životnosti výrobku.

### 1.3 Členění

Dokumentace k tomuto stroji sestává ze 2 knih:

- Část 1 Bezpečnostní pokyny
- Část 2 Provozní návod

V zájmu bezpečné obsluhy přístroje je nutné si prostudovat a dodržovat obě části. Ty jsou souhrnně označovány jako provozní návod.

## Všeobecně



## 1.4 Vysvětlení symbolů

### Výstražná upozornění

Výstražná upozornění jsou v tomto provozním návodu označena symboly. Upozornění jsou uvedena signálními slovy, která vyjadřují míru ohrožení.

Upozornění je nutno bezpodmínečně dodržovat a jednat obezřetně, aby se zabránilo vzniku nehod, poranění osob a poškození majetku.

#### **NEBEZPEČÍ**



Upozorňuje na bezprostřední nebezpečnou situaci, která způsobuje usmrcení nebo závažné úrazy, není-li této situaci zamezeno.

#### **VAROVÁNÍ**



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit usmrcení nebo závažné úrazy, není-li této situaci zamezeno.

#### **UPOZORNĚNÍ**



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým zraněním, pokud jí není zamezeno.

#### **POZNÁMKA**



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým zraněním, pokud jí není zamezeno.

### Tipy a doporučení



*Upozorňuje na užitečné tipy a doporučení a na informace sloužící k účinnému a hladkému provozu bez poruch.*

### Specifické bezpečnostní pokyny

Pro upozornění na specifická nebezpečí slouží ve spojení s bezpečnostními pokyny tyto symboly:

#### **NEBEZPEČÍ**



**Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Upozorňuje na situace nebezpečné život v důsledku elektrického proudu. V případě nerespektování bezpečnostních pokynů vzniká riziko těžkého poranění nebo usmrcení.

Práce smí provádět jen vzdělaný elektrikář.

## 1.5 Omezení odpovědnosti

Veškeré údaje a pokyny uvedené v tomto návodu byly sestaveny s přihlédnutím k platným normám a předpisům, aktuálnímu stavu techniky a našim dlouholetým znalostem a zkušenostem.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na základě následujícího:

- Nerespektování návodu
- Nevhodné použití v rozporu se stanoveným účelem
- Nasazení nekvalifikovaných pracovníků
- Svévolné přestavby
- Technické změny
- Použití neschválených náhradních dílů

Skutečný obsah dodávky se může v případě zvláštních provedení, použití dodatečných variant objednání nebo na základě nejnovějších technických změn lišit od zde popsaných vysvětlení a vyobrazení.

Jinak platí závazky dohodnuté v dodavatelské smlouvě, všeobecné obchodní podmínky a dodavatelské podmínky výrobce a zákonné úpravy platné v době uzavření smlouvy.

## 1.6 Ochrana autorských práv

S provozním návodem zacházejte důvěrně. Je určen výhradně osobám, které s přístrojem pracují. Předání provozního návodu třetí osobě bez písemného souhlasu výrobce je nepřípustné.



*Obsahové údaje, texty, výkresy, obrázky a jiná vyobrazení jsou chráněny autorským právem a podléhají právům k duševnímu vlastnictví. Jakékoli zneužití se trestá podle zákona.*

Je zakázáno rozmnožování jakýmkoli způsobem a v jakékoli podobě včetně výtažků, jakož i použití a/nebo sdělování obsahu bez písemného prohlášení výrobce. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Další nároky zůstávají nedotčeny.

## 1.7 Náhradní díly

### ⚠ VAROVÁNÍ



#### Nebezpečí zranění z důvodu chybných náhradních dílů!

Nesprávné nebo vadné náhradní díly mohou vést k poškozením, poruchám nebo úplnému selhání a ohrožení bezpečnosti.

Proto:

- Používejte výhradně originální náhradní díly výrobce.

Náhradní díly nakupujte od smluvních prodejců.

## 1.8 Zákaznický servis

Technické informace vám budou sděleny na naší zákaznické lince.

Informace o příslušné kontaktní osobě vždy získáte po telefonu, faxem, e-mailem nebo přes internet, viz adresa výrobce na zadní straně.

Naši zaměstnanci mají navíc neustálý zájem o nové informace a zkušenosti, které vyplývají z použití a mohou být užitečné pro zlepšování našich výrobků.



## 2 Bezpečnost

Tento oddíl poskytuje přehled o nejdůležitějších hlediscích bezpečnosti pro optimální ochranu zaměstnanců a pro bezpečný a bezporuchový provoz.

Nedodržování pokynů pro manipulaci a bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu může vést k závažnému nebezpečí.

### 2.1 Odpovědnost provozovatele

Přístroj se používá v průmyslových odvětvích. Provozovatel přístroje proto podléhá zákonným povinnostem ohledně bezpečnosti práce.

Vedle bezpečnostních pokynů uvedených v tomto provozním návodu je nutno dodržovat platné bezpečnostní předpisy, předpisy předcházení nehodám a předpisy ochrany životního prostředí, které platí pro oblast použití přístroje.

Zvláště platí:

- Provozovatel se musí informovat o platných ustanoveních pracovní ochrany a v rámci posouzení rizik dále identifikovat nebezpečí, která budou na základě zvláštních pracovních podmínek vznikat v místě použití přístroje. Provozovatel musí tato ustanovení prosadit jako provozní pokyny pro provoz přístroje.
- Provozovatel musí během celé doby používání přístroje ověřovat, zda jím vypracované provozní pokyny odpovídají aktuálnímu stavu předpisů, a v případě nutnosti tyto pokyny upravit.
- Provozovatel musí jednoznačně upravit a stanovit oprávnění k instalaci, obsluze, údržbě a čištění.
- Provozovatel je povinen zajistit, aby si všichni zaměstnanci, kteří se zařízením pracují, přečetli návod k obsluze a porozuměli mu. Dále je povinen musí pracovníky obsluhy v pravidelných intervalech školit a informovat je o existujících nebezpečích.

Provozovatel dále odpovídá a je povinen zajistit, aby přístroj byl stále v technicky bezvadném stavu.

Proto platí následující:

- Provozovatel musí zajistit, aby byly dodrženy intervaly údržby popsané v tomto provozním návodu.
- Provozovatel musí pravidelně nechat ověřovat funkčnost a úplnost všech bezpečnostních zařízení.
- Provozovatel musí zaměstnancům poskytnout nezbytné ochranné prostředky.

## 2.2 Personál obsluhy

### 2.2.1 Požadavky

#### ⚠ VAROVÁNÍ



##### **Nebezpečí zranění při nedostatečné kvalifikaci!**

Neodborné zacházení může vést ke značným škodám na zdraví a věcným škodám.

Proto:

- Zvláštní činnosti svěřujte pouze osobám uvedeným v příslušných kapitolách tohoto návodu.
- V případě pochybnosti přivolejte odborníky.

V provozním návodu jsou pro různé činnosti uváděny následující kvalifikace:

#### ■ **Poučená osoba**

byla formou poučení provozovatelem informována o úkolech, kterými je pověřena a o možných nebezpečích při nesprávném postupu.

#### ■ **Odborní pracovníci**

jsou na základě svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností a rovněž znalosti příslušných ustanovení schopni provádět práce, které jsou jim svěřeny a samostatně rozpoznat možná nebezpečí a zabránit jim.

#### ■ **Kvalifikovaný elektrikář**

je na základě svého technického vzdělání, znalostí a zkušeností a také znalostí příslušných norem a předpisů schopen samostatně pracovat na elektrických zařízeních a rozpoznat možná nebezpečí.

Kvalifikovaný elektrikář je speciálně zaškolen pro dané pracovní prostředí, v němž pracuje a je seznámen s příslušnými normami a předpisy.

Zaměstnanci mohou být pouze osoby, u kterých lze očekávat, že svou práci vykonají řádně. Se zařízením nesmí pracovat osoby, jejichž schopnost odpovídajícím způsobem reagovat je ovlivněna např. užíváním drog, požíváním alkoholu nebo léků.

Při výběru zaměstnanců je nutné dodržovat předpisy týkající se věku zaměstnanců a specifické pracovní předpisy platné v místě provádění práce.



## 2.2.2 Nepovolané osoby

### VAROVÁNÍ



#### Nebezpečí pro nepovolané osoby!

Nepovolané osoby, které nesplňují zde popsané požadavky, nemají znalosti o nebezpečí v pracovní oblasti.

Proto:

- Nepovolané osoby mají zákaz vstupu do pracovní oblasti.
- V případě pochybností osoby oslovte a vykažte je z pracovní oblasti.
- Práce přerušete, jestliže se nepovolané osoby pohybují v pracovní oblasti.

## 2.2.3 Zkouška

Stroj musí být jednou ročně odzkoušen odborníkem. Zkouška musí být zdokumentována (viz příloha „Kontrolní seznam pro roční odbornou zkoušku“) a musí obsahovat následující body:

- Vizuelní kontrola zjevných vad
- Kontrola funkce
- Kontrola bezpečnostních zařízení
- Měření izolace rozvaděče

Odborná zkouška musí být provedena v souladu s pravidly profesního sdružení BGR 183 jednou ročně. Jako doklad o této zkoušce bude stroj a skříňový rozvaděč opatřen zkušebním štítkem. Protokol o zkoušce je nutné předložit na vyžádání.

Datum zkoušky	Zkoušející	Podpis	Číslo stroje

Tabulka 1: Název

Součást	Poznámka o zkoušce	Vyhovuje	Přepracování/výměna
Rám	Zkontrolovat všechny svary!		
Rám	Zničení koroze nebo deformací?		
Kompresor	Stav kompresoru		
Skříňový rozvaděč	Stav skříňového rozvaděče		

Tabulka 2: Příklad kontrolního seznamu pro každoroční odbornou zkoušku

## 2.3 Použití v souladu s určením

Přístroj je koncipován a konstruován výhradně ke zde popsanému účelu, jež je v souladu s předpisy.

### POZNÁMKA



Přístroj slouží výhradně k použití s materiály předem namíchanými výrobcem.

### VAROVÁNÍ



#### Nebezpečí v důsledku použití nikoli v souladu s určením!

Použití přístroje jinak než v souladu s předpisy a/nebo jiným způsobem může vést k nebezpečným situacím.

Proto:

- Přístroj používejte pouze v souladu s určením.
- Vždy dbejte směrnic o zpracování od výrobců materiálů.
- Přísně dodržujte veškeré údaje v tomto provozním návodu.
- Především je třeba vyvarovat se následujícího použití přístroje. Je považováno za používání, které není v souladu s určením:
  - Nepoužívat v potravinářském ani farmaceutickém průmyslu.
  - Stroj nepoužívat jako stojan.

Nároky jakéhokoliv druhu z důvodu škod kvůli použití v rozporu s předpisy jsou vyloučené.

Za veškeré škody při použití nikoli v souladu s určením ručí pouze provozovatel.

## 2.4 Osobní ochranné prostředky

Při práci je nezbytné používat osobní ochranné prostředky, aby se minimalizovalo ohrožení zdraví.

- Během prací je nezbytné vždy používat pro danou práci odpovídající ochranné prostředky.
- Dbejte štítků dostupných na pracovišti, které se týkají osobních ochranných prostředků.

Co je třeba v zásadě používat

Při všech pracích zásadně používejte:

Ochranný pracovní oděv

je přiléhavé pracovní oblečení s omezenou odolností vůči roztržení, s úzkými rukávy a bez odstávajících částí. Slouží převážně k ochraně před zachycením pohyblivými částmi strojního zařízení.

Nenoste prstýnky, řetízky ani jiné šperky.

Bezpečnostní obuv

k ochraně před těžkými padajícími díly a před uklouznutím na kluzkém povrchu.

Ochranné brýle

k ochraně očí před odlétajícími částmi a stříkající kapalinou.

Lehká ochrana dýchacích cest

k ochraně před škodlivým prachem.

Ochrana sluchu

k ochraně před poškozením sluchu.

Ochranná přilba

k ochraně před padajícími a odlétajícími částmi a materiály.

Ochranné rukavice

k ochraně rukou před otěrem, odřeninami, bodnutím nebo hlubšími zraněními a před kontaktem s horkými povrchy.

## Bezpečnost



Co je třeba používat při zvláštních pracích

Při provádění zvláštních prací je nutné používat speciální ochranné prostředky. Na ty se zvláště odkazuje v jednotlivých kapitolách tohoto návodu. Níže jsou tyto zvláštní ochranné prostředky popsány:



### Ochrana obličeje

k ochraně očí a obličeje před plameny, jiskrami nebo žářem a horkými částicemi nebo spaliny.

## 2.5 Zvláštní nebezpečí

V následujícím odstavci jsou uvedena zbytková rizika, která vyplývají z analýzy rizik.

Dodržujte zde uváděné bezpečnostně technické pokyny a varovné pokyny v dalších kapitolách tohoto návodu, abyste snížili zdravotní rizika a vyhnuli se nebezpečným situacím.

### Elektrický proud

#### **NEBEZPEČÍ**



#### **Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**

Při kontaktu s částmi vedoucími napětí vzniká přímé smrtelné nebezpečí. Poškození izolace nebo jednotlivých dílů mohou být životu nebezpečná.

Proto:

- Při poškození izolace ihned odpojte a nechte opravit zdroj napětí.
- Práce na elektrickém zařízení nechte provádět pouze kvalifikovanými elektrikáři.
- Při všech pracích na elektrickém zařízení vypněte na zařízení proud a ověřte, že zařízením žádný proud neprochází.
- Před údržbou, čištěním a opravami napájení odpojte a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Elektrické pojistky nepřemostňujte ani neuvádějte mimo provozu. Při výměně pojistek dbejte správného jmenovitého proudu v A.
- Vodivé části nesmějí přijít do styku s vlhkostí. Mohlo by to vést ke zkratu.

## Unikající materiál

**⚠ NEBEZPEČÍ****Nebezpečí zranění unikajícím materiálem!**

Unikající materiál může vést k poranění očí a obličeje.

Proto:

- Používejte vždy ochranné brýle.
- Vždy se postavte tak, aby vás nemohla zasáhnout unikající malta.

## Hluk

**⚠ VAROVÁNÍ****Poškození sluchu v důsledku hluku!**

Hladina hluku na pracovišti může způsobit vážné poškození sluchu.

Proto:

- Při práci v zásadě používejte ochranu sluchu.
- V nebezpečném prostoru se zdržujte jen v případě nutnosti.

## Zdraví škodlivý prach

**⚠ VAROVÁNÍ****Ohrožení zdraví v důsledku prachu!**

Vdechovaný prach může dlouhodobě vést k poškození plic nebo jiným zdravotním újmám.

Proto:

- Při práci v nebezpečném prostoru vždy používejte lehkou ochranu dýchacích cest.

## Pohyblivé konstrukční části

**⚠ VAROVÁNÍ****Nebezpečí zranění z důvodu pohyblivých konstrukčních částí!**

Otáčející se a/nebo lineárně pohyblivé konstrukční části mohou způsobit těžká zranění.

Proto:

- Během provozu nezasahujte do pohyblivých konstrukčních částí ani s nimi nemanipulujte.
- Neotevírejte kryty za provozu.
- Dbejte na dobu doběhu: před otevřením ochranného krytu vždy zkontrolujte, zda již došlo k zastavení pohyblivých součástí.
- Do oblasti nebezpečí si oblečte úzce přiléhající ochranný pracovní oděv.

## Nečistoty a okolní předměty

**⚠ UPOZORNĚNÍ****Nebezpečí zakopnutí o nečistoty a okolní předměty!**

Nečistoty a okolní předměty představují riziko uklouznutí a zakopnutí a mohou zapříčinit rozsáhlá zranění.

Proto:

- Pracovní oblast udržujte stále v čistotě.
- Již nepotřebné předměty odstraňte.
- Místa možného zakopnutí označte žlutočernou značkovací páskou.

**2.6 Bezpečnostní zařízení****⚠ VAROVÁNÍ****Ohrožení života z důvodu nefunkčních bezpečnostních zařízení!**

Bezpečnostní zařízení zajišťují při provozu nejvyšší míru bezpečnosti. Přestože jsou pracovní postupy z důvodu bezpečnostních zařízení obtížnější, tato zařízení se nesmějí v žádném případě vyřazovat z provozu. Bezpečnost je zajištěna pouze u neporušených bezpečnostních zařízení.

Proto:

- Před začátkem prací zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní zařízení funkční a správně nainstalovaná.
- Bezpečnostní zařízení nikdy nevypínejte.
- Nezamezujte přístupu k bezpečnostním zařízením, např. tlačítkům nouzového zastavení, tlakovým tlačítkům nouzového zastavení, trhacím lankům atd.

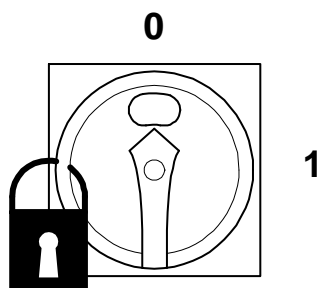


*Bližší informace o stavu bezpečnostních zařízení viz kapitola „Konstrukce a funkce“.*

Instalována jsou následující  
bezpečnostní zařízení:



Obrázek 1: Hlavní vypínač



Obrázek 2: Zajištění hlavního vypínače

### Hlavní vypínač

Hlavní reverzní vypínač je zároveň v provedení tlačítka nouzového zastavení. Otočením hlavního vypínače do polohy „0“ se ihned přeruší přívod energie, čímž se spustí nouzové zastavení.

#### ⚠ VAROVÁNÍ



#### Ohrožení života nekontrolovaným opětovným zapnutím!

Nekontrolované opětovné zapnutí může vést k těžkému poškození zdraví a ke smrti!

Proto:

- Před opětovným zapnutím zajistěte, aby byla odstraněna příčina nouzového zastavení a všechna bezpečnostní zařízení byla instalována a funkční.

### Zajištění hlavního vypínače

Hlavní vypínač lze v poloze „0“ zajistit před opětovným zapnutím visacím zámekem.

#### ⚠ NEBEZPEČÍ



#### Ohrožení života nedovoleným zapnutím!

Pokud byl hlavní vypínač zajištěn visacím zámekem, mohou se v oblasti nebezpečí nacházet osoby. V případě zapnutí může dojít ke zranění těchto osob, jež je může ohrozit na životě.

Proto:

- Nikdy svévolně zámek neodstraňujte.
- Před odstraněním zámku zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nenacházela žádná osoba.

## 2.7 Chování v případě nebezpečí a při úrazech

### Preventivní opatření

- Buďte stále připraveni na nehody a požár!
- Mějte neustále po ruce vybavení k poskytování první pomoci (lékárničku, přikrývky atd.) a hasicí přístroje.
- Seznamte zaměstnance se zařízeními pro hlášení úrazů, první pomoci a záchrannými zařízeními.
- Udržujte přístupové cesty neustále volné pro zásahová vozidla.

## Bezpečnost



V případě nehody: jednejte  
správným způsobem

- Okamžitě aktivujte nouzový vypínač.
- Přijměte opatření první pomoci.
- Přemístěte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte odpovědné osoby na místě.
- Přivolejte lékaře a/nebo hasiče.
- Uvolněte přístupové cesty pro vozidla záchranné služby.

## 2.8 Označení

Následující symboly a informační štítky se nacházejí v pracovní oblasti. Týkají se bezprostředního okolí, ve kterém jsou umístěny.

### ⚠ VAROVÁNÍ



#### Nebezpečí zranění z důvodu nečitelných symbolů!

V průběhu času se mohou nálepky a štítky znečistit nebo se stát nečitelnými jiným způsobem.

Proto:

- Udržujte neustále všechny bezpečnostní, výstražné a provozní pokyny v čitelném stavu.
- Poškozené štítky nebo nalepovací etikety ihned vyměňte.



Stroj v chodu

Nezasahujte do běžícího stroje.



Zranění ruky

Nesahejte do míst, která jsou označena touto výstražnou značkou.

Hrozí nebezpečí sevření, vtažení nebo jiného poranění rukou.



Automatické spuštění

Stroj se automaticky spustí.



Elektrické napětí

V pracovním prostoru označeném tímto způsobem smějí pracovat pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Nepovolané osoby nesmí do takto označených pracovních prostor vstupovat nebo otvírat takto označenou skříň.





#### Pohybující se strojní části

Údržbu na otevřených strojích směřjí provádět pouze zvlášť kvalifikovaní odborníci. Během pohybu stroje hrozí nebezpečí zranění.



#### Stlačený vzduch

Varování před stlačeným vzduchem.



#### Nebezpečné místo

Varování před nebezpečným místem v pracovním prostoru.



#### Ochranné rukavice

k ochraně rukou před otěrem, odřeninami, bodnutím nebo hlubšími zraněními a před kontaktem s horkými povrchy.



#### Dodržujte provozní návod

Uvedený předmět používejte teprve po přečtení návodu k obsluze.



#### Ochrana obličeje

k ochraně očí a obličeje před plameny, jiskrami nebo žářem a horkými částicemi nebo spaliny.



#### Ochranná zařízení

Používejte ochranná zařízení.



#### Otáčející se díly

Nesahejte do otáčejících se dílů.

## Bezpečnost



Žádná údržba

Žádná údržba při chodu stroje.



Zákaz dotyku

Nádoby nebo díly se mohou dotykem zničit.



PFT - ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG  
Postfach 60 97343 Iphofen  
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen  
Německo

Telefon: +49 9323 31-760  
Fax: +49 9323 31-770  
Technický zákaznický servis - hotline: +49 9323 31-1818  
[info@pft.net](mailto:info@pft.net)  
[www.pft.net](http://www.pft.net)

---